



Distr.
LIMITED

A/51/L.48
9 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 21b повестки дня

ПОМОЩИ
ПОМОЩЬ:
РЕГИОНАМ

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И

Бурунди: проект резолюции

Чрезвычайная помощь в целях восстановления
экономики и реконструкции в Бурунди

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 48/17 от 3 ноября 1993 года, 49/7 от 25 октября 1994 года, 49/21 С от 2 декабря 1994 года и 50/58 К от 22 декабря 1995 года,

поддерживая принципы гуманитарной помощи, изложенные в приложении к ее резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

в полной мере сознавая, что Бурунди находится в крайне тяжелом положении, обусловленном кумулятивным воздействием затяжного национального кризиса, географической обособленности, ее статуса как наименее развитой страны, и перенаселенности,

будучи глубоко обеспокоена широкомасштабными катастрофическими последствиями, которыми оборачивается введенная против Бурунди экономическая блокада для национальной

¹ A/51/464.

экономики, государственных финансов, сельскохозяйственного производства, здравоохранения, образования на всех уровнях,

отмечая серьезность тревожных последствий экономических санкций для гуманитарных операций и гуманитарной помощи, призванных облегчить участь наиболее уязвимых социальных групп, особенно сотен тысяч перемещенных лиц, десятков тысяч репатриантов, больных, женщин, детей и стариков,

серьезно опасаясь ухудшения экономической ситуации в целом, а также обострения и массового распространения эпидемий из-за нехватки топлива, требующегося для больниц, медицинских центров, перевозки медицинского персонала и обработки питьевой воды,

будучи преисполнена стремления изыскать пути, позволяющие устранить любые препятствия, мешающие разворачиванию процесса переговоров, направленных на достижение прочного мира и безопасности,

приветствуя официально взятое правительством Бурунди обязательство вести переговоры со всеми сторонами в конфликте, включая вооруженные группировки, при условии приглашения посредника и согласия повстанческого лагеря на сотрудничество и участие в переговорах,

1. вновь выражает свою признательность и благодарность всем государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным, неправительственным и гуманитарным организациям за вклад каждого из них в осуществление резолюции 50/58 К;

2. настоятельно призывает соседние с Бурунди страны незамедлительно отменить экономическую блокаду, введенную против нее 31 июля 1996 года, дабы прекратить ужасные страдания, которые блокада приносит бурундийскому народу и всей национальной экономике;

3. обращается ко всем государствам, системе Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям и гуманитарным органам с настоятельным призывом существенно расширить предоставляемую ими экономическую, финансовую, материальную и техническую помощь;

4. настоятельно призывает международное сообщество, и прежде всего государства - члены Организации Объединенных Наций и гуманитарные организации, проявить удвоенную заботу и щедрость в отношении тех слоев бурундийского общества, которые наиболее сильно пострадали от общеэкономического эмбарго, а именно в отношении перемещенных лиц, репатриантов, больных, женщин, детей и стариков;

5. призывает Генерального секретаря в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая соседние государства, другие государства-члены, Организацию африканского единства и международные гуманитарные организации, создать механизмы для обеспечения безопасной и своевременной доставки грузов гуманитарной помощи по всей территории Бурунди, как это предусмотрено соответствующими положениями резолюции 1072 (1996) Совета Безопасности от 30 августа 1996 года;

6. обращается ко всем бурундийским сторонам в конфликте с призывом неукоснительно воздерживаться от любых актов, могущих создать помехи или осложнения для гуманитарных операций и доставки гуманитарной помощи по назначению;

7. решительно осуждает лиц, совершивших убийство трех сотрудников Международного комитета Красного Креста, и все акты, угрожающие безопасности как национального, так и международного гуманитарного персонала;

8. поручает Генеральному секретарю, действуя совместно и в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства, следить за координацией усилий, прилагаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций для вывода Бурунди из состояния крайней нужды, а также для мобилизации и предоставления бурундийскому народу, которого грозят удушить экономической блокадой, широкомасштабной помощи со стороны международного сообщества;

9. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций установить контакты с кредиторами на уровне государств и с потенциальными учреждениями-донорами в целях скорейшей организации совещания "за круглым столом" по Бурунди;

10. призывает правительство Бурунди и все другие стороны в конфликте как можно скорее начать переговоры, направленные на восстановление мира и безопасности и достижение национального примирения - необходимые условия для увеличения гуманитарной помощи и обеспечения общеэкономического подъема;

11. просит Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии специальный доклад;

12. постановляет вновь рассмотреть на своей пятьдесят второй сессии ход оказания специальной чрезвычайной помощи в целях восстановления экономики и реконструкции в Бурунди.
